

**RAPORT DE CERCETARE  
2011**

**I. PUBLICAȚII**

**1. VOLUME APĂRUTE ÎN ȚARĂ**

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul volumului	Locul apariției	Editura	Anul apariției	ISBN volum	Nr. pagini volum
1.	CIOLAC Marina	<i>La communication télédiffusée: analyse sociolinguistique et sociopragmatique de corpus</i>	București	Editura Universității din București	2011	978-606-16-0034-2	214

**2. VOLUME APĂRUTE ÎN STRĂINĂTATE**

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul volumului	Locul apariției	Editura	Anul apariției	ISBN volum	Nr. pagini volum
					2011		

**3. ARTICOLE APĂRUTE ÎN PERIODICE DIN ȚARĂ**

**A. PERIODICE COTATE ISI**

Nr. crt.	Numele, prenumele	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției	Anul	Paginile extreme ale	Site-ul/Link-ul
----------	-------------------	--------------------	------------------------	---------------	-----------------------------------	-----------------	------	----------------------	-----------------

	autorului								2011	articolului	periodicului
--	-----------	--	--	--	--	--	--	--	------	-------------	--------------

## B. PERIODICE COTATE B+

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site/Link periodic
1.	ALEXANDRESCU Vlad	Autour de la Carte de la Moldavie par Démètre Cantemir	Revue des Etudes Sud-Est Européennes	0035-2063	nr. 1-4, vol. XLIX	Bucures ti	2011	139-188	<a href="http://www.resee.ro">http://www.resee.ro</a>
2.	COSĂCEANU Anca	Référence et traduction	Synergies Roumanie	1841-8333	6 / 2011	Cluj Napoca	2011		<a href="http://www.gerflint.eu">www.gerflint.eu</a> www.doaj.org
3.	FLOREA Flavia	“Une analyse de texte: le rôle du topique contrastif dans un conte roumain”	STUDIA UNIVERSIT ATIS BABEȘ-BO LYAI PHILOLOGI A	1220-0484	LVI, nr. 2	Cluj-Napoca	2011	53-64	<a href="http://studia.ubbcluj.ro/download/pdf/612.pdf">studia.ubbcluj.ro/download/pdf/612.pdf</a>
4.	OBAE Maria-Cristina	Pronoms personnels et images dans des manuels de FLE roumains	Synergies Roumanie	1841-8333	5/2010	Cluj Napoca	2011	145-151	<a href="http://www.synergiesroumanie.ro/ro/arhiva/nr5.pdf">http://www.synergiesroumanie.ro/ro/arhiva/nr5.pdf</a>

### C. PERIODICE COTATE B

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site/Link periodic
							2011		

### D. PERIODICE COTATE C

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site/Link periodic
							2011		

### E. PERIODICE NECOTATE

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site/Link periodic
1.	COSĂCEANU Anca	<i>Manifestations de l'instance politique dans les slogans de campagne</i>	Revue Roumaine d'Études Francophones	2065-8087	3/2011, <i>Le Politique</i>	Iași, Junimea	2011	95-106	<a href="http://www.arduf.ro">www.arduf.ro</a> , <a href="http://www.cief.info/liens">www.cief.info/liens</a> <a href="http://www.fabula.org">www.fabula.org</a>
2.	MIHĂILĂ Ileana	<i>Quelques précisions sur les premières traductions de Rousseau en roumain</i>	Caiete critice	1220-6350	1(279)/2011	București	2011	42-50	<a href="http://www.caietecritice.ro">www.caietecritice.ro</a>
3.	MIHĂILĂ Ileana	<i>Baroque et maniérisme</i>	Synthesis	0256-7245	XXVII/2010	București	2011	43-50	<a href="http://www.ear.ro">www.ear.ro</a>
4.	MIHĂILĂ	<i>Des femmes</i>	Caiete critice	1220-6350	6(284)/2011	București	2011	56-61	<a href="http://www.caietecritice.ro">www.caietecritice.ro</a>

	Ileana	<i>par des femmes : la réception de la littérature féminine par des écrivaines roumaines au 19<sup>e</sup> siècle</i>							
5.	MIHĂILĂ Ileana	<i>La bibliographie des relations de la littérature roumaine avec les littératures étrangères dans la presse périodique et quelques esquisses d'applications possibles</i>	Synthesis	0256-7245	XXVIII/2011	București	2011	57-64	<a href="http://www.ear.ro">www.ear.ro</a>

#### 4. ARTICOLE APĂRUTE ÎN PERIODICE DIN STRĂINĂTATE

##### A. PERIODICE COTATE ISI

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției/țara	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site/Link periodic
							2011		

##### B. PERIODICE INDEXATE ÎN BAZE DE DATE INTERNAȚIONALE

Nr crt	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției/țara	Anul	Paginile extreme ale articolului	Baza de date în care este indexată publicația/link
1.	DRAGOMIR Lucia	L'Union des écrivains : un modèle institutionnel et ses limites	<i>Vingtième siècle</i>	0294-1759	no. 109, ianuarie - martie 2011	Franța	2011	59-70	WEB OF SCIENCE® ARTS & HUMANITIES CITATION INDEX® 2011
2.	GÎRBEA Cătălina	Le double romanesque et la conversion. Le Sarrasin, le Juif et le Grec dans les romans allemands (XIIe-XIIIe siècles)	<i>Cahiers de Civilisation Médiévale</i>	0007-9731	54/2011	Poitiers-Franța	2011	243-286	<a href="http://www.worldcat.org/title/cahiers-de-civilisation-mediévale/oclc/316299695?lang=fr">http://www.worldcat.org/title/cahiers-de-civilisation-mediévale/oclc/316299695?lang=fr</a>

### C. PERIODICE NEINDEXATE/NECOTATE

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN periodic	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției/țara	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site / link periodic
							2011		

## 5. ARTICOLE/COMUNICĂRI APĂRUTE ÎN VOLUMELE UNOR CONFERINȚE INTERNAȚIONALE

### A. INDEXATE/COTATE ISI

Nr.	Numele,	Titlul	Denumirea	ISSN /	Numărul/volumul	Locul	Anul	Paginile	Site/Link
-----	---------	--------	-----------	--------	-----------------	-------	------	----------	-----------

crt.	prenumele autorului	articolului	periodicului	ISBN	și anul apariției	apariției/țara		extreme ale articolului	periodic
							2011		

### B. INDEXATE ÎN BAZE DE DATE INTERNAȚIONALE / VOLUME CONFERINȚE ORGANIZATE DE ASOCIAȚII PROFESIONALE

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN / ISBN	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției/țara	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site/Link periodic
							2011		

### C. NEINDEXATE

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul articolului	Denumirea periodicului	ISSN / ISBN	Numărul/volumul și anul apariției	Locul apariției/țara	Anul	Paginile extreme ale articolului	Site/Link periodic
1.	MIHĂILĂ Ileana	<i>Dora d'Istria et le « printemps des nations dans les Balkans »</i>	Perspective contemporane asupra lumii medievale	2067-8339	2/2010	Pitești, România	2011	367-371	<a href="http://www.tiparg.ro/85-1-perspective-contemporane-asupra-lumii...">www.tiparg.ro/85-1-perspective-contemporane-asupra-lumii...</a>
2.	VOICU Mihaela	<i>Le Bel Inconnu de Renaud de Beaujeu, vers un nouveau statut du roman?</i>	<i>Perspectives contemporaines sur le monde medieval</i> , coord. Laura Bădescu, Laura Cîțu, ed. Tiparg	2067-8339	2/2010	Pitești, România	2011	257-262	

## 6. CAPITOLE DE CĂRȚI – VOLUME APĂRUTE ÎN ȚARĂ

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul capitolului	Titlul volumului	Coordonator/editor volum	ISBN volum	Locul apariției	Editura	Anul	Paginile extreme ale capitolului
1.	CIUCHINDEL Luminița	« Une autorité entre l'histoire et le mythe : Saladin, dans les écrits des chroniqueurs arabes et français du Moyen Âge»	<i>Représentations de l'Autorité au Moyen Âge</i>	DIACONU Luminița, VOICU Mihaela (eds)	978-973-737-92-76	București	Editura Universității din București	2011	87-95
2.	CIUCHINDEL Luminița	« Éternité /vs/ Temps ponctuel dans <i>Le Conte du Graal</i> et <i>La Première Continuation de Perceval</i> »	<i>Temps et mémoire dans la littérature arthurienne. Actes du colloque international de la Branche roumaine de la Société internationale Arthurienne; 14-15 mai 2010</i>	GÎRBEA Cătălina, POPESCU Andreea, VOICU Mihaela (eds)	978-973-737-977-1	București	Editura Universității din București	2011	52-57
3.	CUNIȚĂ Alexandra	Rolul definiției în stabilirea formei candidatului la statutul de termen de	<i>3 T Terminologie-terminografie-terminotică</i>	F. T. Tănăsescu, Dan Matei	978-973-720-349-6	România-București	AGIR	2011	6-16

		către cuplul specialist-terminolog”							
4.	CUNIȚĂ Alexandra	„De l’éducation par les langues-cultures: le vocabulaire des couleurs”	<i>A Festschrift for NADIA ANGHELESCU</i>	A.A.Avram, A.Focșeneanu, G.Grigore	978-973-737-951-1	România-București		2011	169-185
5.	DIACONU Luminița	« Entre réel et imaginaire : les grandes villes italiennes dans les chroniques de voyage de Maupassant »	<i>Villes réelles - Villes imaginaires</i>	DIACONU Luminița – coordonator și editor științific	978-606-16-0057-1	București		2011	105-122
6.	DIACONU Luminița	« <i>Flamenca</i> : une mosaïque occitane des connaissances antiques et médiévales »	<i>Représentations de l’Autorité au Moyen Âge</i>	DIACONU Luminița – coeditor științific	978-973-737-92-76	București		2011	121-136
7.	DIACONU Luminița	„Le souvenir, l’oubli et le moi brisé: Tristan le mal-aimé dans les poèmes du XIIe siècle”	<i>Temps et mémoire dans la littérature arthurienne. Actes du colloque international de la Branche roumaine de la Société internationale Arthurienne; 14-15 mai 2010</i>	GÎRBEA Cătălina, POPESCU Andreea, VOICU Mihaela – coeditori științifici	978-973-737-977-1	București	Editura Universității din București	2011	123-130
8.	GÎRBEA Cătălina	Quelques	<i>Temps et mémoire</i>	GÎRBEA	978-973-737-977-1	București	Editura	2011	175-

		considérations sur l'héraldique arthurienne dans les romans du Graal	<i>dans la littérature arthurienne</i>	Cătălina, POPESCU Andreea, VOICU Mihaela (eds.)			Universit ății din București		187
9.	GÎRBEA Cătălina	Discours, autorité et conversion au monde dans l'Estoire del Saint Graal	<i>Représentation de l'autorité au Moyen Age</i>	DIACONU, Luminița, VOICU, Mihaela (eds.)	978-973-737-927-	București	Editura Universit ății din București	2011	71-81
10.	MIHĂILĂ Ileana	<i>Les Pays Roumains entre l'Orient et l'Occident à l'époque de la guerre russo-turque (1768-1774) selon les sources françaises</i>	<i>Études sur le XVIII<sup>e</sup> siècle, t.II</i>	Coman Lupu și Andreea Vlădescu	978-606-15-0032-8	București	Ed. Universit ății din București	2011	67-80
11.	MIHĂILĂ Ileana	<i>Le Tableau de Paris à la fin des Lumières</i>	<i>Villes réelles – Villes imaginaires, Heterotopos 4/2011</i>	Luminița Diaconu	978-606-16-0057-1	București	Ed. Universit ății din București	2011	49-60
12.	PÂRLEA Vanezia	Images de la ville orientale dans les Mémoires du chevalier d'Arvieux	<i>Villes réelles – Villes imaginaires, Heterotopos 4/2011</i>	Luminița Diaconu	978-606-16-0057-1	București	Ed. Universit ății din București	2011	37-48
13.	SAMARINEANU	La ville dans	<i>Villes réelles –</i>	Luminița	978-606-16-0057-1	București	Ed.	2011	159-

	Diana	l'oeuvre de Julien Gracq	<i>Villes imaginaires, Heterotopos 4/2011</i>	Diaconu			Universit ății din București		180
14.	VIȘINESCU Lucia	Villes de départ, villes d'arrivée dans <i>Le Tour du monde</i>	<i>Villes réelles – Villes imaginaires, Heterotopos 4/2011</i>	Luminița Diaconu	978-606-16-0057-1	București	Ed. Universit ății din București	2011	77-90
15.	VOICU Mihaela	Voix narrative et autorité dans le cycle de la <i>Vulgate</i>	<i>Représentations de l'Autorité au Moyen Âge, Medievalia no. 1</i>	DIACONU, Luminița – VOICU, Mihaela	978-973-737-927-6	București	Ed. Universit ății din București	2011	97-120
16.	VOICU Mihaela	« <i>Le soleil et la lune m'ont tenu la couronne</i> ». Le temps en dehors du temps dans la ballade <i>Miorița</i> et le corpus tristanien	<i>Temps et Mémoire dans la littérature arthurienne. Actes du colloque de la Branche roumaine de la Société Internationale Arthurienne, Medievalia 2/2011</i>	C. Gîrbea, A. Popescu, M. Voicu	978-973-737-977-1	București		2011	27-40

#### 7. CAPITOLE DE CĂRȚI – VOLUME APĂRUTE ÎN STRĂINĂTATE

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul capitolului	Titlul volumului	Coordonator/editor volum	ISBN volum	Locul apariției	Editura	Anul	Paginile extreme ale capitolului
1.	ALEXANDRESCU Vlad	Post-Cartesian atomism: the case of François Bernier	<i>Vanishing Matter and the Laws of Motion. Descartes</i>	Dana Jalobeanu and Peter R. Anstey	978-0-415-88266-8	New York, London	Routledge	2011	49-60

			<i>and Beyond</i>						
2.	CUNIȚĂ Alexandra	„De quelques conflits entre l’aspect lexical et l’aspect grammatical et de leur résolution au niveau de la phrase et au niveau du texte”	<i>Temps, aspect et classes de mots: Études théoriques et didactique</i>	E.Arjoca-Ieremia, C.Avezard-Roger,J.Goes, E.Moline, A.Tihu	978-2-84832-140-0	Franța, Arras	Artois Presses Université	2011	201-220
3.	GÎRBEA Cătălina	Aimery Picaud et Arnaut de Marsan : espace et mœurs aquitains au XIIe siècle	<i>L’Aquitaine des littératures médiévales</i>	Valérie Fasseur et Jean-Yves Casanova	978-2-84050-757-4	Paris-Franța	Presses Universitaires de la Sorbonne	2011	155-169
4.	GÎRBEA Cătălina	Chevalerie, adoubement et conversion dans quelques romans du Graal	<i>Chevalerie et christianisme (XIIe-XIIIe siècles)</i>	Cătălina Gîrbea et Martin Aurell	978-2753517266	Rennes-Franța	Presses Universitaires de Rennes	2011	179-199

### 8. PREFEȚE, STUDII INTRODUCATIVE, POSTFEȚE APĂRUTE ÎN ȚARĂ

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul prefeței/studiului/postfeței	Titlul volumului	Autor/coordonator/editor volum	ISBN volum	Locul apariției	Editura	Anul	Paginile extreme
1.	CUNIȚĂ Alexandra	„Introduction”	„Regards croisés sur le temps”	A.Cuniță, F.Florea, M.O.Păunescu	978-973-47-1255-7	Pitești	Paralela 45	2011	6-10
2.	CUNIȚĂ Alexandra	„Présentation”	„De la linguistique à la didactique des langues:	A.Cuniță, F.Florea, M.O.Păunescu	978-973-47-1275-1	Pitești	Paralela 45	2011	7-10

			le problème des modèles linguistiques”						
3.	DIACONU Luminița	Studiu introductiv: « La ville "ondoyante et diverse", un imaginaire entre Enfer et Paradis »	<i>Villes réelles - Villes imaginaires</i>	DIACONU Luminița – coordonator și editor științific	978-606-16-0057-1	București	Editura Universității din București	2011	7-16
4.	DIACONU Luminița	Avant-propos (în colaborare cu Mihaela VOICU)	<i>Représentations de l’Autorité au Moyen Âge</i>	DIACONU Luminița - editor științific (în colaborare cu Mihaela VOICU)	978-973-737-92-76	București	Editura Universității din București	2011	5-8

### 9. PREFEȚE, STUDII INTRODUCATIVE, POSTFEȚE APĂRUTE ÎN STRĂINĂTATE

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul prefeței/studiului/postfeței	Titlul volumului	Autor/coordonator/editor volum	ISBN volum	Locul apariției/țara	Editura	Anul	Paginile extreme
								2011	

### 10. EDIȚII (CRITICE)

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul prefeței/studiului/postfeței	Titlul volumului	Autor/coordonator/editor volum	ISBN volum	Locul apariției	Editura	Anul
1.	CUNIȚĂ Alexandra	„Présentation” (pp. 7-10)	<i>De la linguistique à la didactique: le problème des modèles linguistiques</i>	CUNIȚĂ Alexandra, FLOREA Flavia, PĂUNESCU Marina-Oltea (coord.)	978-973-47-1275-1 193 p	Pitești	Paralela 45	2011

2.	CUNIȚĂ Alexandra	„Introduction” (pp. 6-10)	<i>Regards croisés sur le temps</i>	CUNIȚĂ Alexandra, FLOREA Flavia, PĂUNESCU Marina- Oltea (coord.)	978-973-47- 1255-7 189 p	Pitești	Paralela 45	2011
3.	DIACONU Luminița	Studiu introductiv: « La ville "ondoyante et diverse", un imaginaire entre Enfer et Paradis » (pp. 7-16)	<i>Villes réelles - Villes imaginaires</i>	DIACONU Luminița – coordonator și editor științific	ISBN 978- 606-16- 0057-1.	București	Editura Universității din București	2011
4.	DIACONU Luminița, VOICU, Mihaela	Avant-propos (pp. 5- 8)	<i>Représentations de l’Autorité au Moyen Âge, 186 pag., Medievalia no.1</i>	L. Diaconu, M. Voicu (eds.)	978-973- 737-927-6	București	EUB	2011
5.	GIRBEA, Cătălina, VOICU, Mihaela	Temps et mémoire de la branche arthurienne roumaine (M. Voicu) (pp. 5-6)	<i>Temps et Mémoire dans la littérature arthurienne. Actes du colloque de la Branche roumaine de la Société Internationale Arthurienne, editori C. Gîrbea, A. Popescu, M. Voicu, 486 pag. Medievalia no. 2</i>	C. Gîrbea, A. Popescu, M. Voicu (eds.)	978-973- 737-977-1	București	EUB	2011
6.	GIRBEA,	Rapport introductif	Chevalerie et	Catalina Girbea, Martin	978-	Rennes	Presses	2011

	Cătălina	(M Aurell) (pp. 7-48)	christianisme (XIIe-XIIIe siècles)	Aurell	2753517266		Universitaires de Rennes	
--	----------	--------------------------	--	--------	------------	--	-----------------------------	--

### 11. RECENZII APĂRUTE ÎN ȚARĂ

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului recenziei	Titlul recenziei	Autorul și titlul volumului recenzat	Publicația în care a apărut recenzia	Locul	Numărul / volumul periodicului în care a apărut recenzia	Anul	ISSN-ul periodicului în care a apărut recenzia	Paginile extreme ale recenziei
1.	CUNIȚĂ Alexandra	Recenzie <a href="http://www.lingv.ro/re-sources/scm_images/RRL2011art05Comptes_rendus_1.pdf">http://www.lingv.ro/re-sources/scm_images/RRL2011art05Comptes_rendus_1.pdf</a>	Ligia Stela Florea, Catherine Fuchs, <i>Dictionnaire des verbes du français actuel. Constructions, emplois, synonymes</i> (Paris, Ophrys, 2010)	Revue Roumaine de Linguistique	București	N <sup>o</sup> 1 / 2011	2011	0035-3957	81-84
2.	CUNIȚĂ Alexandra	Recenzie <a href="http://www.lingv.ro/re-sources/scm_images/RRL2011art05Comptes_rendus_1.pdf">http://www.lingv.ro/re-sources/scm_images/RRL2011art05Comptes_rendus_1.pdf</a>	Danielle Candel, François Gaudin (éds), <i>Aspects diachroniques du vocabulaire</i> (Mont-Saint-	Revue Roumaine de Linguistique	București	N <sup>o</sup> 1 / 2011	2011	0035-3957	84-90

			Aignan, Publications des Universités de Rouen et du Havre, 2006)						
3.	VOICU, Mihaela	<i>Ecrits sur l'imaginaire français: valeurs culturelles, representations et transgressions symboliques</i> , EUB, 2009.	Luminița Diaconu	<i>Revue Roumaine d'Etudes Francophones</i>	Iași	No 3, „Le Politiqu e”	2011	2065-8087	175-176

## **12. RECENZII APĂRUTE ÎN STRĂINĂTATE**

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului recenziei	Titlul recenziei	Autorul și titlul volumului recenzat	Publicația în care a apărut recenzia	Locul	Numărul/volumul periodicii în care a apărut recenzia	Anul	ISSN-ul periodicii în care a apărut recenzia	Paginile extreme ale recenziei
1.	GÎRBEA Cătălina	Le combat chevaleresques dans l'oeuvre de Chrétien de Troyes	Guillaume Bergeron	Cahiers de Civilisation Médiévale	Poitiers Franța	54	2011	0007-9731	84-85
2.	GÎRBEA Cătălina	Le Chevalier lettré. Savoir et conduite de l'aristocratie (XIIe-XIIIe siècles)	Martin Aurell	Cahiers de Civilisation Médiévale	Poitiers Franța	54	2011	0007-9731	96-100

## **II. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE INTERNĂ**

### **A. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE INTERNĂ DEPUSE ÎN 2011 (în calitate de coordonator)**

Nr. crt.	Număr înregistrare proiect	Denumire proiect	Tip proiect	Director proiect	Parteneri proiect	Anul depunerii
						2011
1.	346/2011	Modele de producere și diseminare a cunoașterii în modernitatea europeană: cadrul conceptual cartezian	IDEI PCE 2011	Vlad Alexandrescu		2011

### **B. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE INTERNĂ CÂȘTIGATE ÎN 2011 (în calitate de coordonator)**

Nr. crt.	Număr înregistrare proiect	Denumire proiect	Tip proiect	Director proiect	Parteneri proiect	Anul câștigării
						2011
1.	346/2011	Modele de producere și diseminare a cunoașterii în modernitatea europeană: cadrul conceptual cartezian	IDEI PCE 2011	Vlad Alexandrescu		2011

### **C. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE INTERNĂ DERULATE ÎN 2011 (în calitate de coordonator)**

Nr. crt.	Număr înregistrare proiect	Denumire proiect	Tip proiect	Director proiect	Parteneri proiect	Anul depunerii	Valoare / sumă derulată în 2011
1.	758/2009	Știință, politică și utopie în Republica Literelor: modele de producere și diseminare a cunoașterii în modernitatea timpurie	IDEI-PCE 2008	Vlad Alexandrescu		2008	186283

## **III. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE EXTERNĂ**

### **A. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE EXTERNĂ DEPUSE ÎN 2011**

Nr. crt.	Număr înregistrare proiect	Denumire proiect	Tip proiect	Director proiect	Parteneri proiect	Anul depunerii
1.	OIN-125	Marquers of Identity in Medieval Western Europe	International Nework Grant (Leverhulme Trust)	Raluca Radulescu Univ. Bangor	Catalina Girbea (Univ. Bucuresti) Laurent Hablot (Univ. Poitiers)	2011

### B. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE EXTERNĂ CÂȘTIGATE ÎN 2011

Nr. crt.	Număr înregistrare proiect	Denumire proiect	Tip proiect	Director proiect	Parteneri proiect	Anul depunerii
1.	GRU-10-P-LP-107-B-IT	FADO - Find A Delightful Opportunity to learn Portuguese through Internet and songs	GRUDTVING	Sonia Berbinschi	Dan Dobre Adriana Ciama Andreea Constantin	2011
2.		UB2	Revista electronica	Dan Dobre	Cristina Obae	

### C. PROIECTE DE CERCETARE CU FINANȚARE EXTERNĂ DERULATE ÎN 2011

Nr. crt.	Număr înregistrare proiect	Denumire proiect	Tip proiect	Director proiect	Parteneri proiect	Anul depunerii	Valoare / sumă derulată în 2011
1.		Revista electronica "Signes, discours et sociétés", <a href="http://www.revue-signes.info">www.revue-signes.info</a> , ISSN 1308-8378	Grant AUF, Programme V de l' AUF - revues scientifiques electroniques	Universitatea Galatasaray, Istanbul	Universitatile din Bucuresti, Constanta, Istanbul, Sofia	2007	
2.	GRU-10-P-LP-218-B-IT	Languages by songs - FRESCO	GRUDTVING	Sonia Berbinschi	Dan Dobre Liliana Anghel Melania Stancu Vanezia Parlea	2010	

3.	2010-1-It2 GRU 06- 14018-1	Grundtvig Learning Partnership Project, sectiunea French and Spanish Language competence through songs (FRESCO), no. 2010-1-It2 GRU 06- 14018-1	Grundtvig	Sonia Berbinschi	Liliana Anghel		
4.	IS0901	<i>Women Writers In History: Toward a New Understanding of European Literary Culture (2009-2013)</i>	COST Action	Suzan van Dijk	<u>Huygens Institute</u> , The Hague, Netherlands Portugal: Vanda Anastacio Spain: Amelia Sanz France: Kerstin Wiedemann Belgium: Els Biese­mans Netherlands: Alicia Montoya U.K.: Gillian Dow Ireland: Marie-Louise Coolahan Denmark: Anne- Marie Mai Norway: Anne Brigitte Ronning Finland: Kati Launis Germany: Annette Keilhauer Switzerland: Agnese Fidecaro Slovenia: Katja Mihurko Serbia: Biljana Dojcinovic <i>Romania: Ileana Mihaila</i> Greece: Laura Maratou-Alipranti Israel: Tovi Bibring Canada: Madeleine Jeay	2009	2010- 2011- (2nd year) Budget Total Action Budget: 80.000 Euros

						United States: Hilde Hogenboom Australia: Piera Carroli	
--	--	--	--	--	--	--	--

#### **IV. COMUNICĂRI PREZENTATE LA CONFERINTE ORGANIZATE ÎN TARĂ în 2011**

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului	Titlul comunicării	Titlul conferinței	Locul desfășurării	Data prezentării	Organizator	Site/Link conferință
1.	ALEXANDRESCU Vlad	Regius and Gassendi on the Human Soul (Keynote Speaker)	11th International Society for Intellectual History Conference "Passionate Minds"	București	26 mai 2011	International Society for Intellectual History, Oxford	<a href="http://www.history.ox.ac.uk/isih/?page_id=38">http://www.history.ox.ac.uk/isih/?page_id=38</a>
2.	BERBINSCHI Sonia	„Utile cum dulce” – apprendre le français en chantant	Conferinta internationala "Languages by songs"	Universitate a din Bucuresti	26 mai 2011	Departamentul de franceza; Facultatea de Limbi si Literaturi Straine	<a href="http://www.unibuc.ro">www.unibuc.ro</a>
3.	BERBINSCHI Sonia	Le défigement dans les langue de spécialité	Colocviu international A.N.L.E.A. / A.I.L.E.A. Bucuresti, 31 mai, 1 juin, 2 juin 2011	Universitate a din Bucuresti	30 mai 2011	Facultatea de Limbi si Literaturi Straine	<a href="http://www.unibuc.ro">www.unibuc.ro</a>
4.	BERBINSCHI Sonia	Antonymie et langages de spécialité	Colocviu international « Langage(s) et	Universitate a din Bucuresti	9 iunie 2011	Departamentul de franceza; Facultatea de Limbi si Literaturi Straine	<a href="http://www.unibuc.ro">www.unibuc.ro</a>

			traduction », 9-10 iunie				
5.	COLCERIU Diana	Sacralitate și sincretism în <i>Patmos</i> de Hölderlin	Spații sacre în texte literare și filosofice, în iconografie și în arhitectură	București	18 noiembrie 2011	Centrul de Cercetare <i>Heterotopos</i> , Universitatea din București	<a href="http://www.limbistraine.com/ro/cercetare/heterotopos/conferences-et-colloques.html">http://www.limbistraine.com/ro/cercetare/heterotopos/conferences-et-colloques.html</a>
6.	COSĂCEANU Anca	Référence et traduction	<i>Langage(s) et traduction</i>	Universitatea din București	9 iunie 2011	Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de franceză	<a href="http://www.unibuc.ro">www.unibuc.ro</a> , <a href="http://www.fabula.org">www.fabula.org</a>
7.	CUNIȚĂ Alexandra	<i>Prise en charge et prise en compte dans l'avant-propos ou l'édito(rial) des magazines Science &amp; Vie et Sciences et Avenir</i>	Séminaire de Didactique Universitaire „Langue et discours”	Constanța	10 mai 2011	ACLIF – Univ. OVIDIUS din Constanța	<a href="http://aclif.org.ro/">http://aclif.org.ro/</a> actualites.html
8.	CUNIȚĂ Alexandra	Resursele lexicogenice ale limbii și exploatarea lor în discursul specializat. Punctul de vedere al lingvistului	Colocviul 3 T (a X-a ediție)	București	23-24 mai 2011	TERMROM	<a href="http://www.termrom.org.ro/3t/">http://www.termrom.org.ro/3t/</a>
9.	CUNIȚĂ Alexandra	Le gérondif et son rôle argumentatif dans le discours de vulgarisation scientifique en situation de	Colloque International „Langage(s) et traduction”	București	9-10 iunie 2011	Universitatea din București (Facultatea de Limbi și Literaturi Străine)	<a href="http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/">http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/</a>

		communication médiatique					
10.	DIACONU Luminița	Échos de la pensée médiévale dans <i>La Nouvelle Héloïse</i>	<i>L'Héritage de Jean-Jacques Rousseau : idées, effets</i> 13-14 mai 2011	Biblioteca universitară « Lucian Blaga », Cluj-Napoca	14 mai 2011	Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, Societatea de Studiere a Secolului Optprezece din România Asociația Interkulturali-THÉ	<a href="http://www.cci.ubbcluj.ro/index.php?pag=conferences">www.cci.ubbcluj.ro/index.php?pag=conferences</a>
11.	DOBRE Dan	Pour une méthode alternative de l'acquisition d'une langue étrangère	Conferința internațională « Languages by songs »	Universitatea din București	26 mai 2011	Departamentul de franceză; Facultatea de Limbi și Literaturi Straine	<a href="http://www.unibuc.ro">www.unibuc.ro</a>
12.	DOBRE Dan	Pour un modèle génératif-transformationnel de l'image publicitaire	Colocviu internațional „Langage(s) et traduction »	Universitatea din București	10 iunie 2011	Departamentul de franceză; Facultatea de Limbi și Literaturi Straine	<a href="http://www.unibuc.ro">www.unibuc.ro</a>
13.	DOBRE Dan	Sémiotique et didactique du discours de presse - projet	Colocviu internațional „Mémoires et traces”	Universitatea din București	29 iulie 2011	Facultatea de Sociologie	<a href="http://www.unibuc.ro">www.unibuc.ro</a>
14.	MIHĂILĂ Ileana	Reflets de Jean-Jacques Rousseau dans la culture roumaine	<i>Jean-Jacques Rousseau : idées, effets</i>	Cluj-Napoca	13-14 mai 2011	Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere și Societatea de Studiere a Secolului Optprezece din România	<a href="http://www.cci.ubbcluj.ro/index.php?pag=conferences">www.cci.ubbcluj.ro/index.php?pag=conferences</a>
15.	MIHĂILĂ Ileana	Littérature féminine et statut des femmes dans la seconde	<i>Gender Studies in the Age of</i>	București	2-3 iunie 2011	Universitatea „Spiru Haret”, Facultatea de Litere	<a href="http://www.spiruharet.ro/.../21a88ff6a56dd97937f71bf...">www.spiruharet.ro/.../21a88ff6a56dd97937f71bf...</a>

		moitié du XIX <sup>e</sup> siècle en Roumanie	<i>Globalization</i>				
16.	MIHĂILĂ Ileana	La contribution des Roumaines dans la réception de la littérature française avant 1944	<i>Langage(s) et traductions</i>	București	9-10 iunie 2011	Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine	<a href="http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/">http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/</a>
17.	MIHĂILĂ Ileana	Desacralizarea spațiului monastic în <i>La Religieuse</i> de Denis Diderot	<i>Locurile sacre</i>	București	18 noiembrie 2011	Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Centrul „Heterotopos”	<a href="http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/">http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/</a>
18.	SAULEA Toader	Pièges du français et du roumain juridiques dans les dictionnaires (juridiques) bilingues	<i>Langage(s) et traductions</i>	București	9 iunie 2011	Departamentul de limba și literatura franceză	<a href="http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/">http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/</a>
19.	SAULEA Toader	Le reclus et l'éclat dans <i>La Ville</i> de Paul Claudel	<i>Villes réelles - Villes imaginaires</i>	București	10 iunie 2011	Centrul de cercetare <i>Heterotopos</i>	<a href="http://www.limbistraine.com/ro/cercetare/heterotopos/conferences-et-colloques.html">http://www.limbistraine.com/ro/cercetare/heterotopos/conferences-et-colloques.html</a>
20.	STĂNICĂ Mihaela Gabriela	Traduire Ovide – la métamorphose d'Hermaphrodite ou pour une historicisation de l'ambiguïté corporelle	<i>Langage(s) et traductions</i>	București	9 iunie 2011	Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine	<a href="http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/">http://unibuc.ro/depts/limbi/literatura_franceza/Evenimente/</a>
21.	VELICU Anca-Marina	Enseigner les „langages spéciaux” en licence de traducteurs-interprètes: réflexions curriculaires	Colloque international <i>Langage(s) et traduction</i>	București	10 iunie 2011	Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Franceza	
22.	VELICU Anca-Marina	Terminologie et traduction spécialisée :	International Conference <i>Terminology</i>	București	4 noiembrie	ASE București, Facultatea de Relații Economice	

		réflexions en marge d'une expérience d'enseignement universitaire	<i>Training</i>		2011	Internationale, Departamentul de limbi moderne si comunicare în afaceri; Association Européenne de Terminologie	
23.	VELICU Anca-Marina	ATELIER: „Méthodes d'échantillonnage” – systèmes terminologiques français et roumain	International Conference <i>Terminology Training</i>	București	4 noiembrie 2011	ASE Bucuresti, Facultatea de Relatii Economice Internationale, Departamentul de limbi moderne si comunicare în afaceri; Association Européenne de Terminologie	
24.	VOICU, Mihaela	Culpabilitatea fără vină: o aventură a lui Gauvain în romanul <i>Perlesvaus</i>	Conferințele Centrului de Studii Medievale	București	24 noiembrie 2011	Centrul de Studii Medievale	

#### **V. COMUNICĂRI PREZENTATE LA CONFERINTE ORGANIZATE ÎN STRĂINĂTATE în 2011**

Nr . crt .	Numele, prenumele autorului	Titlul comunicării	Titlul conferinței	Locul desfășurării	Data prezentării	Organizator	Site/Link conferință
1.	ALEXANDRESCU Vlad	Gradation ou hiérarchie. Pour une lecture aréopagitique des	Colloque International „L'amour de la sagesse et la	Budapesta	6 octombrie 2011	Institut Français de Budapest	<a href="http://www.ambafrance-hu.org/IMG/pdf/programme_septembre_octobre_final.pdf">http://www.ambafrance-hu.org/IMG/pdf/programme_septembre_octobre_final.pdf</a>

		<i>Pensées</i>	sagesse de l'amour chez Pascal"				
2.	COLCERIU Diana	Religion as the heart of culture: Schleiermacher and the Berlin romantics	The Cultural Impact of the Reformation (16th-19th) in Scandinavia and Northern Germany: Theology, the Arts, Education	University of Copenhagen	12 septembrie 2011	Centre of Modern European Studies, University of Copenhagen	
3.	COLCERIU Diana	Turgot et le nouveau temps ecclésiastique	13th International Congress of the 18th Century Studies	University of Graz	29 iulie 2011	Austrian Society for Eighteenth Century Studies	<a href="http://www.18thcenturycongress-graz2011.at/downloads/Newsletter03_de.pdf">http://www.18thcenturycongress-graz2011.at/downloads/Newsletter03_de.pdf</a>
4.	CUNIȚĂ Alexandra	L'écrit à l'écoute des innovations de l'oral	Colloque International „Les rapports entre l'oral et l'écrit dans les langues romanes”	Paris	9-10 decembrie 2011	Université Paris 8	<a href="http://www.univ-paris8.fr/IMG/article_PDF_Les-rapports-entre-l-oral-et-l.pdf">http://www.univ-paris8.fr/IMG/article_PDF_Les-rapports-entre-l-oral-et-l.pdf</a>
5.	DIACONU Luminița	Gestuelle courtoise et écarts discourtois dans Flamenca (roman occitan du XIIIe siècle)	<i>L'éloquence des ges</i>	Sofia, Bulgaria	15 noiembrie 2011	Departamentul de Studii Romanice, Facultatea de Limbi Clasice si Moderne din cadrul UNIVERSITATII „Kliment Ohridski”	<a href="http://www.uni-sofia.bg/index.php/bul/.../programme_Litt_2011.doc">www.uni-sofia.bg/index.php/bul/.../programme_Litt_2011.doc</a>
6.	GÎRBEA Cătălina	La noblesse dans la littérature arthurienne	l'Université d'été d'Angoulême – La noblesse au Moyen Age	Angoulême	30 august 2011	Sophie Bressan	<a href="http://via-patrimoine.com/-Les-universites-?annee=2010&amp;mois=03&amp;jour=01&amp;type=mois">http://via-patrimoine.com/-Les-universites-?annee=2010&amp;mois=03&amp;jour=01&amp;type=mois</a>

7.	GÎRBEA Cătălina	Essai d'interprétation de l'incognito au tournoi dans quelques romans arthuriens	Congrès Triennal de la Société Internationale Arturienne	Bristol	28 iulie 2011	Ad Putter, Elisabeth Archibald	<a href="http://www.bristol.ac.uk/medievalcentre/arthur/english/index_html">http://www.bristol.ac.uk/medievalcentre/arthur/english/index_html</a>
8.	GÎRBEA Cătălina	Les armoiries de Gamureth dans Parziva	Pratiques Héraldiques	Poitiers	22 iunie 2011	Laurent Hablot	-
9.	GÎRBEA Cătălina	Héraldique et sémiologie dans les miniatures des manuscrits arthuriens	Atelier Interdisciplinaire du CESC	Poitiers	24 ianuarie 2011	Cécile Treffort	<a href="http://www.mshs.univ-poitiers.fr/cescm/IMG/pdf/ProgrammeM2-2.pdf">http://www.mshs.univ-poitiers.fr/cescm/IMG/pdf/ProgrammeM2-2.pdf</a>
10	MIHĂILĂ Ileana	Visages de Jean-Jacques Rousseau dans la culture roumaine	<i>Réception de Jean-Jacques Rousseau et la Méditerranée</i>	Nice -Franța	20-22 ianuarie 2011	Université de Nice - Sophia Antipolis	<a href="http://www.ctel-nice.com/calendrier-colloques/event/.../3.html?...">www.ctel-nice.com/calendrier-colloques/event/.../3.html?...</a>
11	MIHĂILĂ Ileana	Des femmes par de femmes : la réception de la littérature féminine par des écrivaines roumaines au 19 <sup>e</sup> siècle	<i>Female Network</i>	Belgrad - Serbia	14-16 aprilie 2011	Universitatea din Belgrad, Facultatea de Filologie	<a href="http://www.womenwriters.nl/index.php/Belgrade_April_2011">http://www.womenwriters.nl/index.php/Belgrade_April_2011</a>
12	MIHĂILĂ Ileana	„La contribution des Roumaines dans la réception des littératures étrangères dans l'espace culturel roumain (XIX <sup>e</sup> siècle – début du	<i>Les rôles transfrontaliers joués par les femmes dans la construction de l'espace européen, de la Renaissance au</i>	Lille, Franța	16-18 iunie 2011	Université Charles de Gaulle - Lille III	<a href="http://www.univ-lille3.fr/fr/recherche/agenda-de-la-recherche/?date=2011-06&amp;id=378">http://www.univ-lille3.fr/fr/recherche/agenda-de-la-recherche/?date=2011-06&amp;id=378</a>

		XXe siècle)	XXIe siècle				
13	MIHĂILĂ Ileana	Les Pays Roumains entre l'Orient et l'Occident à l'époque des guerres russo-turques (1768-1774) selon les sources françaises 25-29 iulie 2011	Secția <i>Orientalisme et Occidentalisme</i> (29 iulie) la <i>13th International Congress for Eighteenth Century Studies/XIIIe Congrès International d'Études du XVIIIe Siècle</i>	Graz, Austria	25-29 iulie 2011	Universitatea din Graz  International Society of Eighteenth Century Studies	<a href="http://www.18thcenturycongress-graz2011.at/">www.18thcenturycongress-graz2011.at/</a>
14	MIHĂILĂ Ileana	L'esthétique de l'érotique – une grammaire des gestes dans le roman libertin français	<i>L'éloquence des gestes</i>	Sofia, Bulgaria	5-6 noiembrie 2011	Universitatea „Kliment Ohridski”	<a href="http://www.uni-sofia.bg/index.php/bul/.../programme_Litt_2011.doc">www.uni-sofia.bg/index.php/bul/.../programme_Litt_2011.doc</a>
15	STĂNICĂ Mihaela Gabriela	Représenter l'ambiguïté dans l' <i>Encyclopédie</i> de Diderot	<i>L'hermaphrodite de la Renaissance aux Lumières</i>	Arras, France	26 mai 2011	l'Université d'Artois	<a href="http://www.fabula.org/actualites/l-hermaphrodite-de-la-rennaissance-aux-lumieres_35619.php">http://www.fabula.org/actualites/l-hermaphrodite-de-la-rennaissance-aux-lumieres_35619.php</a>
16	VOICU, Mihaela	Du Chevalier colore au Noir de la Montagne: emblemes de l'identite dans les romans de Chretien de Troyes et les poemes francais de Tristan du	Marqueurs de l'identite au Moyen Age	Poitiers, Franța	17 noiembrie 2011	CSECM Poitiers (proiect desfășurat în colaborare cu Centrul de Studii Medievale al Univ. Buc., și cu centrul de Studii Medievale al Univ. Bangor)	

**VI. TEZE DE DOCTORAT (FINALIZATE ȘI SUSTINUTE PUBLIC DE / CONDUSE DE CĂTRE MEMBRI AI DEPARTAMENTULUI)**

Nr. crt.	Titlul tezei de doctorat	Numele și prenumele autorului tezei	Numele și prenumele conducătorului științific	Anul susținerii	Locul susținerii
1.	<i>L'imaginaire du corps chez les écrivains de Minuit, années 80-90</i>	COTEA Lidia	Prof. dr. TOMA Dolores	2011	Universitatea din București
2.	<i>Voyage et découverte de l'autre chez le chevalier d'Arvieux</i>	PARLEA Vanezia	Prof. dr. TOMA Dolores	2011	Universitatea din București
3.	<i>Le paysage dans l'oeuvre de Julien Gracq</i>	SAMARINEANU Diana	Toma Dolores, Jacques Leenhardt	2011	EHESS-Paris
4.	<i>L'héroïsation du voyageur dans la revue « Le Tour du Monde » (1860-1914)</i>	VIȘINESCU Lucia	Prof. dr. TOMA Dolores	2011	Universitatea din București
5.	Antonin Artaud sau de la Logos la Melpomena	SAULEA Toader	Prof.univ.dr. Ion Toboșaru	Febr. 2011	București - UATC
6.	<i>Grammaire des structures actancielle en français</i>	Theban Laurentiu Ioan	Prof. dr. Cosaceanu Anca	2011	Universitatea din București
7.	<i>L'adjectif, du figement à l'affranchissement. Modèle mathématique tridimensionnel</i>	Bordea Daniela	Prof. dr. Cosaceanu Anca	2011	Universitatea din București
8.	Les actes de langage dans l'incipit de l'interaction didactique	Barbu Valentina	Prof.dr. Cuniță Alexandra Prof.dr. Véronique Georges Daniel	2011	Universitatea din București
9.	La structuration lexico-sémantique d'une catégorie cognitive . La JOIE en français contemporain	Păstae Oana	Prof.dr. Cuniță Alexandra	2011	Universitatea din București
10.	Quelle grammaire enseigner pour une compétence de communication?	Mathé Elena	Prof.dr. Cuniță Alexandra	2011	Universitatea din București

11.	La (re)construction du sens dans l'activité de lecture. Perspective(s) didactique(s)	Tănăsescu (Ionescu) Irina	Prof.dr. Cuniță Alexandra Prof.dr. Lane Philippe	2011	Universitatea din București
12.	Prepoziția – operator de polisemie?	Asan Doina	Prof.dr. Cuniță Alexandra	2011	Universitatea din București
13.	La métaphore dans le discours du marketing	Tudor (Burcea) Raluca	Prof.dr. Cuniță Alexandra	2011	

### **VII. BREVETE / PRODUSE CU DREPT DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ (INCLUSIV TRADUCERI)**

Nr. crt.	Titlu brevet/produs	Beneficiar	Autor brevet/produs	Anul obținerii brevetului/produsului cu drept de proprietate intelectuală
				2011

### **VIII. CITĂRI LA NIVEL NATIONAL în 2011**

Nr. crt.	Numele și prenumele autorului citat	Locul/volumul/periodicul în care s-a produs citarea	Locul apariției volumului/periodicului în care s-a produs citarea	Autorul citării	ISBN volum/ISSN periodic în care s-a produs citarea	Pagina/paginile la care s-a produs citarea
1.	GÎRBEA Cătălina	Temps et mémoire dans la littérature arthurienne	București	Christine Ferlampin	978-973-737-977-1	10
2.	GÎRBEA Cătălina	Temps et mémoire dans la littérature arthurienne	București	Laurent Hablot	978-973-737-977-1	160, 162, 164
3.	GÎRBEA Cătălina	Temps et mémoire dans	București	Ioan Panzaru	978-973-	139

		la littérature arthurienne			737-977-1	
4.	GÎRBEA Cătălina	Temps et mémoire dans la littérature arthurienne	București	Karin Giovenal	978-973-737-977-1	210, 216
5.	MIHĂILĂ Ileana	„Synthesis”, nr. XXVII/2010	Ed. Academiei, București, 2011	Cristina Balinte	0256-7245	103-104

### IX. CITĂRI LA NIVEL INTERNAȚIONAL în 2011

Nr. crt.	Numele și prenumele autorului citat	Locul/volumul/periodicul în care s-a produs citarea	Locul apariției volumului/periodicului în care s-a produs citarea	Autorul citării	ISBN volum/ISSN periodic în care s-a produs citarea	Pagina/paginile la care s-a produs citarea
1.	COTEA Lidia	<i>History of Universities</i> , Volume XXV/2, 2011	Oxford: Oxford University Press	Mordechai Feingold	ISBN (13): 9780199694044 ISBN (10): 0199694044	240
2.	GÎRBEA Cătălina	Le Chevalier lettré	Paris	Martin Aurell	978-2-213-66233-6	27, 31, 45, 103, etc
3.	GÎRBEA Cătălina	Chevalerie et christianisme (XII <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècles)	Rennes	Xavier Storelli	978-2753517266	150
4.	GÎRBEA Cătălina	Chevalerie et christianisme (XII <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècles)	Rennes	Laurent Hablot	978-2753517266	220
5.	GÎRBEA Cătălina	Chevalerie et christianisme (XII <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècles)	Rennes	Vladimir Agrigoroaei	978-2753517266	93
6.	GÎRBEA Cătălina	L'Aquitaine des littératures médiévales	Paris	Jean-Yves Casanova	978-2-84050-757-4	266
7.	MIHĂILĂ Ileana	Rossija v Srednemnomorye	Moscova, Rusia	Elena Smilyanskaya	978-5-91674-129-2	147; 790

		Arhipelagskaya Ekspeditia Ekaterinii Velikoi [titlul e transliterat din rusă]				
8.	MIHĂILĂ Ileana	Les Français en Russie au siècle des Lumières Dictionnaire des Français, Suisses, Wallons et autres francophones en Russie de Pierre le Grand à Paul Ier, vol. I-II	Genève, Elveția	Anne Mézin et Vladislav Rjéoutski	Vol. I :10 978-2-84559-035-0 Vol. II : 13 978-2-4559-035-9	vol. 1, p. 330, vol. 2, p.19

#### **X. PREMII ȘI DISTINȚII în 2011**

Nr. crt.	Numele și prenumele beneficiarului premiului/distinției	Numele premiului/distinției	Organismul care a acordat premiul/distinția	Locul decernării	Data decernării
1.	ALEXANDRESCU Vlad	Ordinul Mare-Ducal al Coroanei de Stejar, în grad de Mare-Cruce	Marele Duce de Luxemburg	Luxemburg	11 iulie 2011

#### **XI. PARTICIPAREA LA ASOCIATII / ORGANISME NATIONALE**

Nr. crt.	Numele și prenumele persoanei	Organismul din care face parte	Calitatea	Anul din care datează calitatea / afilierea respectivă
1.	ALEXANDRESCU Vlad	Centrul de cercetare «Fundamentele Modernității Europene» al Universității din București	director	2001
2.	ALEXANDRESCU Vlad	New Europe College	alumnus	1995
3.	ALEXANDRESCU Vlad	Asociația cercetătorilor francofoni în științe umane	membru	1997
4.	ALEXANDRESCU Vlad	Asociația română de istorie a religiilor	membru	2002
5.	BERBINSCHI Sonia	ARPF	membru	1996

6.	BERBINSCHI Sonia	ARDUF	membru	2009
7.	COLCERIU Diana	Societatea Română de Studiere a secolului XVIII	membru	2011
8.	COLCERIU Diana	Heterotopos	membru	2008
9.	COTEA Lidia	Centrul de cercetare «Heterotopos» al Universității din București	membru fondator (2007) și secretar științific (din 2009)	2007 / 2009
10.	DIACONU Luminița	Centrul de Studii Medievale (dir. prof. dr. Mihaela Voicu), Universitatea din București	Membru fondator	2006
11.	DIACONU Luminița	Centrul de cercetare „Heterotopos” (dir. prof. dr. Dolores Toma) din cadrul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București	Colaborator	2009
12.	DOBRE Dan	ARPF	membru	1996
13.	DOBRE Dan	ARDUF	membru	2009
14.	GÎRBEA Cătălina	Centrul de Studii Medievale	Membru fondator	2006
15.	MIHĂILĂ Ileana	Societatea de Studiere a Secolului Optsprezece din România	Secretar general	1995
16.	PÂRLEA Vanezia	Centrul de cercetare «Heterotopos» al Universității din București	membru	2007
17.	SAMARINEANU Diana	Centrul de cercetare „Heterotopos” al Universității din București	Membru titular	2008
18.	SAULEA Toader	Asociația culturală și literară „Tristan Tzara”	Membru de onoare	2010
19.	SAULEA Toader	Association des Amis du Lectorat de français de l’Université de Bucarest (ALFEFUB)	Membru fondator	2008
20.	SAULEA Toader	Asociația română a departamentelor universitare francofone (ARDUF)	Membru fondator	2007
21.	SAULEA Toader	Asociația culturală internațională „Dialog”	Membru fondator	1992
22.	VOICU Mihaela	Centrul de Studii Medievale, Universitatea din București	Membru fondator Director 2009	2006

**XII. PARTICIPAREA LA ASOCIATII / ORGANISME INTERNATIONALE**

Nr. crt.	Numele și prenumele persoanei	Organismul din care face parte / afilierea	Calitatea	Anul din care datează calitatea/afilierea respectivă
1.	ALEXANDRESCU Vlad	Société d'étude du dix-septième siècle, Paris	membru	1998
2.	ALEXANDRESCU Vlad	Centro Interdipartimentale di Studi su Descartes e il Seicento dell'Università del Salento, Lecce	membru	2005
3.	ALEXANDRESCU Vlad	Association des Amis et Correspondants du Centre International Blaise Pascal, Clermont-Ferrand	membru	1995
4.	ALEXANDRESCU Vlad	The Warburg Institute, Londra	alumnus	2005
5.	BERBINSCHI Sonia	TELANCO – Université Bordeaux 3	membru	2000
6.	COLCERIU Diana	International Society for Religion, Literature and Culture, University of Durham and University of Glasgow	membru	2010
7.	COTEA Lidia	SELF XX, Société d'Étude de la Littérature Française du XXe siècle, Franța, Paris	membru	2007
8.	COTEA Lidia	CIRMG, Association des Amis du Centre International de Recherches sur Roger Martin du Gard, Franța, Nisa	membru	2009
9.	COTEA Lidia	CIEF - Conseil International d'Études Francophones	membru	2010
10.	CUNIȚĂ Alexandra	Société de Linguistique Romane (Strasbourg – Franța)	Membru	1986
11.	DIACONU Luminița	Societatea Internațională de Studii arturiene	membru	1997
12.	ĠRBEA Cătălina	Societatea internațională arturiană	Secretar al branșei române	2008
13.	ĠRBEA Cătălina	Centrul de Studii Medievale din	Membru asociat cu afiliere secundară	2008

		Poitiers		
14.	MIHĂILĂ Ileana	Société Française d'Étude du Dix-huitième Siècle	Membru Correspondent pentru România al revistei "Dix-huitième siècle" (Paris)	1994 1999
15.	MIHĂILĂ Ileana	Société Internationale <i>Les Amis de George Sand</i>	Membru	1993
16.	MIHĂILĂ Ileana	Comitetul executiv al Societății Internaționale de Studiere a Secolului Optesprezece (ISECS/SIEDS)	Reprezentant pentru România	1995
17.	MIHĂILĂ Ileana	NEWW network (New approaches to European Women's Writing)	Membru	2007
18.	VELICU Anca-Marina	Societas Linguistica Europaea	Individual member	2011
19.	VOICU Mihaela	Societatea Internațională de Studii Arturiene	Vicepreședinte	2011
20.	VOICU Mihaela	Societatea Internațională de Studii Curtenesți (ramura franceză)	membru	2007

## ANEXA

### 1. RECENZII ALE UNOR LUCRĂRI ALE MEMBRILOR DEPARTAMENTULUI (APĂRUTE ÎN ȚARĂ)

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului recenziei	Titlul recenziei	Autorul și titlul volumului recenzat	Publicația în care a apărut recenzia	Locul	Numărul/ volumul periodicului în care a apărut recenzia	Anul	ISSN-ul periodicului în care a apărut recenzia	Paginile extreme ale recenziei
1.	VOICU, Mihaela	<i>Ecrits sur l'imaginaire francais: valeurs culturelles, representations et transgressions symboliques</i> , EUB, 2009.	Luminița Diaconu, <i>Ecrits sur l'imaginaire francais: valeurs culturelles, representations et transgressions symboliques</i>	<i>Revue Roumaine d'Etudes Francophones</i>	Iași	No 3, „Le Politique”	2011	2065-8087	175-176

### 2. RECENZII ALE UNOR LUCRĂRI ALE MEMBRILOR DEPARTAMENTULUI (APĂRUTE ÎN STRĂINĂTATE)

Nr. crt.	Numele, prenumele autorului recenziei	Titlul recenziei	Autorul și titlul volumului recenzat	Publicația în care a apărut recenzia	Locul	Numărul/ volumul periodicului în care a apărut recenzia	Anul	ISSN-ul periodicului în care a apărut recenzia	Paginile extreme ale recenziei
1.	Andreea Mihali	Vlad Alexandrescu, ed., <i>Branching Off: The Early Moderns in</i>	Vlad Alexandrescu (ed.), <i>Branching</i>	<i>Philosophy in Review</i>	University of Victoria,	vol. XXXI, nr. 3	2011	1206-5269	164-167

		<i>Quest for the Unity of Knowledge.</i> Bucharest: Zeta Books 2009. 409 pages, US\$30.00 (paper ISBN 978-973-1997-42-1)	<i>Off: The Early Moderns in Quest for the Unity of Knowledge,</i> Bucharest, Zeta Books, 2009		Canada				
2.	Philippe Boulier	ALEXANDRESCU, (Vlad) (ed.), <i>Branching off: The Early Moderns in Quest for the Unity of Knowledge</i> , Bucarest, Zeta Books, 2009, 409	Vlad Alexandrescu (ed.), <i>Branching Off: The Early Moderns in Quest for the Unity of Knowledge</i> , Bucharest, Zeta Books, 2009	<i>Bulletin cartésien</i> , XL, in «Archives de philosophie»,	Paris	cahier 1, tome 74, Printemps	2011	0003-9632	203-207
3.	Peter R. Anstey	Vlad Alexandrescu (ed.): <i>Branching Off: The Early Moderns in Quest for the Unity of Knowledge.</i> Bucharest: Zeta Books, 2009, pp. 409. e20.00 (pb.). ISBN 978-973-1997-42-1	Vlad Alexandrescu (ed.), <i>Branching Off: The Early Moderns in Quest for the Unity of Knowledge</i> , Bucharest, Zeta Books, 2009	<i>British Journal for the History of Philosophy</i>	London	vol. 19, issue 4,	2011	0960-8788	819-822
4.	Jane Jenkins	<i>Branching Off: The Early Moderns in Quest for the Unity of Knowledge</i> by Vlad Alexandrescu	Vlad Alexandrescu (ed.), <i>Branching Off: The Early Moderns in Quest for the Unity of</i>	<i>Isis</i>	The History of Science Society, Chicago	Vol. 102, No. 3	2011	00211753	562-563

			<i>Knowledge</i> , Bucharest, Zeta Books, 2009						
5.	Davide Cellamare	Vlad Alexandrescu and Robert Theis, eds., <i>Nature et surnaturel. Philosophies de la nature et métaphysique aux XVIe-XVIIIe siècles</i> (Hildesheim/Zürich/N ew York: Georg Olms, 2010), pp. 199, €34.80, ISBN 978 3 487 14384 2.	Vlad Alexandrescu et Robert Theis (éds.), <i>Nature et Surnaturel. Philosophies de la nature et métaphysique aux XVIe- XVIIIe siècles</i> , Georg Olms Verlag, Hildesheim, Zürich, New York, 2010	<i>Early Science and Medicine</i>	Leiden	vol. 16	2011	1383-7427	372-374

### 3. Traduceri

Nr. crt.	Titlu	Traducator	Anul
1	<i>La violence à l'école</i> Traducere Cf. Conventiei civila nr. 865/31. 03 2011, <i>Violenta in scoala</i> , coord Mihaela Jigau, Aurora Liiceanu, Liliana Preoteasa, Institutul de Stiinte ale Educatiei, Unicef, Bucuresti, 2005 (beneficiar Ministerul Educatiei, Cercetarii, Tineretului si Sportului)	Lucia Dragomir	2011
2	<i>La représentation de la violence télévisuelle et la protection de l'enfant</i> Traducere Cf. Conventiei civila nr. 865/31. 03 2011 <i>Reprezentarea violentei televizuale si protectia copilului</i> , coord. Ioan Dragan, Poliana Stefanescu, Alexandra Povara, Anca Velicu, Ed Vanemonde, 2009 (Ministerul Educatiei, Cercetarii, Tineretului si Sportului)	Lucia Dragomir	2011

#### **4. Mobilități Erasmus**

1. Liliana ANGHEL, 13-19 martie 2011, mobilitate ERASMUS pentru profesori (TA), la Institutul de Limbi romanice și de traduceri din Sosnowiec (Universitatea din Silezia, Polonia) – 3 conferințe.

#### **5. Participare la activități de formare în interesul învățământului**

1. Laurențiu ZOICAȘ, 23-30 oct. 2011, Brașov : Formator de formatori în cadrul proiectului ID 62771 « Formarea continuă a cadrelor didactice pentru utilizarea resurselor informatice moderne în predarea eficientă a limbii franceze și evaluarea la nivel european a competențelor lingvistice »

#### **6. Participare la colocvii internaționale :**

1. Laurențiu ZOICAȘ, membru în comitetul de organizare și moderator al uneia dintre sesiunile colocviului internațional « Langage(s) et traduction », București, 9-10 iunie 2011

#### **7. Publicații în așteptare**

1. Laurențiu ZOICAȘ, un volum în așteptare de editor – R. Queneau, *Exerciții de stil* (traducere, studiu introductiv, note)